inal de Tull

Association bénévole «Journal de Fully» fondée le 1er janvier 2000



#### Mercato!

Le montant des transferts des footballeurs Ronaldo et Kaka au Real de Madrid a

atteint des records (140 millions de francs pour Ronaldo), dans un pays où le taux de chômage se situe à 17,6%, c'est tout simplement indécent!

A juste titre, tout le monde s'offusque lorsque des PDG ou des banquiers touchent des bonus mirobolants, mais curieusement, pour un sportif, gagner des sommes astronomiques est considéré comme «normal». Acheter, vendre, revendre, rerevendre des footballeurs au «Mercato» est devenu un acte banal. On négocie aujourd'hui des êtres humains, comme on achetait hier des marchandises ou des animaux.

J'ai aimé le foot, il a été pour moi un bel apprentissage de vie, j'y ai gardé et cultivé de profondes amitiés. J'ai peine à suivre la dérive financière qui accompagne ce sport.

Fort heureusement, il reste encore de nombreux dirigeants et entraîneurs pour qui formation, éducation et amitié restent des priorités. Eux peinent à boucler leurs budgets, la plupart s'investissent bénévolement, avec passion, pour notre ieunesse.

Finalement, c'est ce foot-là que j'aime, celui qui fait rêver, avec de petits budgets!

Vincent Roccaro

## 100 ans : Angèle Gillioz-Carron

Le Conseiller d'Etat Claude Roch et le Président de la commune Edouard Fellay, au nom des autorités cantonales et communales, ont eu l'honneur et le privilège de rendre hommage et d'adresser les plus chaleureuses félicitations à Madame Angèle Gillioz-Carron, qui a fêté son 100° anniversaire le 16 août 2009, accompagnée de nombreux invités. Ils lui ont adressé leurs vœux les plus sincères de santé et de bonheur.

adame Angèle Gillioz-Carron est née le matin du 16 août 1909 à Bagnes, fille de Maurice Carron et de Marie-Auguste, née Roduit. C'est à Bagnes qu'elle grandit, tout en aidant ses parents dans les travaux de la terre. Malheureusement, lorsqu'elle était adolescente (à 13 ans), elle eut la douleur de perdre son papa.

Après la scolarité terminée avec succès, Angèle quitta la maison pour travailler en Suisse alémanique, mais aussi à l'étranger, au Maroc précisément, dans des familles ou des commerces.

De retour au pays, c'est finalement à Fully qu'elle s'établit avec son mari, Adolphe Gillioz. Le couple n'a pas eu d'enfants. Ainsi, Angèle exerça en dehors des travaux du ménage et de la campagne diverses activités professionnelles dans des commerces de la région, par exemple, au café Helvétia à Châtaignier. Puis le 23 octobre 1961, elle est à nouveau frappée par le destin lorsque son mari décède.

Très attachée à sa commune d'origine, elle assuma durant de nombreuses années le mandat de «Présidente du Club des Bagnards de Fully». Aujourd'hui, Madame Gillioz se laisse vivre, elle prépare elle-



même ses repas et le samedi elle a pris pour habitude de dîner au café de l'Union à Mazembroz. Tous les jours, en cas de beau temps, elle aime faire quelques pas munie d'une béquille et travailler sa vigne. Tous les soirs, elle ne manque pas de s'occuper de ses géraniums. Malgré ses occupations, elle s'adonne aux mots croisés lorsque les programmes télé ne sont pas

Encore dotée d'un fort tempérament, aimant beaucoup le contact et très coquette, Madame Gillioz a une personnalité attachante et, en tant que doyenne, lors de ses déplacements, reçoit fréquemment des fleurs ou même du champagne.

intéressants.

Madame Gillioz participe encore

aux fêtes villageoises telles que la St-Gothard où elle ouvre encore le bal. Comme il a été dit plus haut, elle a le goût du voyage et, en mai dernier, Madame Gillioz, comme fidèle adepte des voyages Buchard, est partie en vacances avec les cars Buchard pour la 27e fois en Espagne.

Elle a la chance de bénéficier d'une forme physique et intellectuelle remarquable. De ce fait, elle jouit d'une retraite paisible et heureuse, «sans souci», comme elle se plaît à le dire.

## Pour soutenir votre journal...

un bulletin de versement est à votre disposition dans ce numéro

Photo Philippe Dougoud





- Motos
- Vélos
- Scooters
- Tondeuses
- Kymco
- Canyon
- Beta
- Trek
- Merida
- Efco



#### **Cotture & Taramarcaz**

Route de la Gare 51 - 1926 Fully Tél. 027 746 13 39 - challenger@mycable.ch

#### L'hiver approche Pensez à vos pneus!

Un service de Qualité • Notre team vous attend





### **CORDONNERIE MAROQUINERIE DE FULLY**



Guiseppe Morganella Rue Maison de Commune 1926 Fully 027 746 31 68



- Ramassage gratuit
- Débarras d'appartement et traitement des déchets à des prix avantageux.

#### Brocante Martigny

Rue du Léman 35 Tél. 027 722 38 83 Visitez aussi notre brocante HIOB à: Sion Cour de la Gare 21 Tél. 027 322 06 53

Un vrai trésor Offre diversifiée de marchandises

#### Notre brisolée

vous sera servie du 26 septembre au 8 novembre et nous vous proposons nos spécialités de chasse

Famille Sylvie et René **GSPONER** 

Tél. 027 746 30 60 Fax 027 746 41 33

1926 Fully

www.hotel-de-fully.ch

## **AILLER & ARLETTAZ**



**GYPSERIE - PEINTURE ISOLATION EXTERIEURE** 

1926 Fully - 079 508 59 44 - 079 414 99 78



#### Amédée Cotture

Chauffage - Sanitaire Tous travaux de rénovation Route de Saillon 110 - 1926 Fully

Tél. 027 746 23 42 • Fax 027 746 36 27 Natel 079 433 24 63 • amedee.cotture@bluewin.ch



Ferblanterie • couverture • Sanitaire Tél. 027 746 10 12 - 079 435 00 86

Route cantonale 1906 Charrat

CLÔTURE DE



Fully (VS) Samedi 17 et Dimanche 18 octobre 2009

Organisation: Fully Tourisme, tel. 027 746 20 80.



Chœur Mixte Scho des Follatères 1926 Branson-Fully

BRANSON

DIMANCHE 25 OCTOBRE 09 DES 11H00

LA FÊTE DE LA CHÂTAIGNE

Organisation : Echo des Follatères



## Des juniors chouchoutés

Ils sont chouchoutés, ces gosses. Ils le méritent certainement.

Les juniors E 4 du FC Fully, entraînés par l'expérimenté Patrice Dussex et le jeune Michaël Spielmann, ont réalisé une saison riche en émotions. «Ils progressent de façon régulière», confie le premier entraîneur nommé. «Leur évolution est vraiment positive».

Pour leur première saison dans un championnat officiel, les jeunes loups de Patrice et Michaël ont profité de la générosité de deux sponsors, à savoir la boucherie Vouilloz et Agrobio Conseils, pour porter fièrement leur nouveau training et leur nouveau sac. «Yves Vouilloz et Carine Bovio Spielmann se sont présentés spontanément pour offrir ces nouveaux équipements aux enfants», confie tout sourire l'entraîneur. «Les enfants ont beaucoup apprécié ce geste.»

Les après-matchs sont aussi épiques. «De nombreux parents nous suivent», explique encore Patrice Dussex. «Nous profitons quasiment de chaque rencontre pour effectuer ensuite une petite verrée qui souvent se prolonge. Les occasions de sorties ne manquent pas. Elles se réalisent toujours avec l'accord des parents. Il n'y a pas besoin de trop insister pour les



convaincre.» Et les anecdotes ne manquent pas, lors de ces réunions d'après-match. Il suffit de se souvenir d'un certain tiramisu à déguster sans modération par Patrice pour éclater de rire. Pas sûr qu'Estelle, la tendre moitié de l'entraîneur, tire à la même corde dans ces circonstances.

Mais n'en dévoilons pas trop...

«Nous sommes là pour remercier chaleureusement Carine et Yves, pas pour raconter notre vie», conclut en rigolant Patrice Dussex.

> Bernard Mayencourt Photo Philippe Dougoud

## Les échos de Charnot

Ecole de foot, école de vie

Une soixantaine d'enfants se retrouvent tous les samedis pour vivre leur passion.



La reprise du championnat n'était pas seulement attendue par toutes les équipes. Les enfants de l'école de foot avaient aussi hâte de fouler les pelouses de Charnot, de taper dans le ballon et de retrouver leurs camarades. Une soixantaine de footballeurs en herbe militent dans les trois catégories d'âge de 2001 à 2003. Ils sont entourés par une douzaine d'entraîneurs et coaches

qui n'hésitent pas à donner de leur temps tous les samedis matin pour les aider à progresser. «L'école de foot, c'est une école de vie» estime David Métroz, membre du comité du club, en charge de l'école de foot depuis trois ans. «Les enfants y apprennent la camaraderie, la discipline. Surtout ils doivent prendre du plaisir à pratiquer leur sport favori.»

## Objectif: intégrer une équipe

Durant ses trois ans d'école de foot, le jeune va se familiariser avec ce sport tout en s'amusant. «Les exercices vont en se spécifiant» explique David Métroz. «La première année, l'accent est mis sur le contact avec le ballon. La deuxième année, on introduit les bases techniques et la coordination. Les enfants participent à leurs premiers tournois. La troisième, ils sont



confrontés aux règles essentielles du jeu, du placement, lors de tournois ou de matches amicaux.» Au terme de cet apprentissage, les enfants sont généralement prêts à intégrer une équipe de junior E. «Non seulement ils sont prêts, mais ils sont surtout impatients. Intégrer une équipe, c'est l'objectif de tous, c'est la cerise sur le gâteau.»

Christian Carron

Au printemps prochain, les enfants nés en 2004 pourront commencer l'école de foot. Les informations nécessaires seront transmises en temps voulu par le biais des écoles et sur le site internet www.fcfully.ch.

### Une sacré pêche!

Le groupement des pêcheurs de Fully, dirigé par Joël Arlettaz, élève des truites dans une pisciculture près de Bex, pour les relâcher dans le petit lac de Sorniot.

Baptiste et Pierre Dorsaz ont pu tester le résultat du magnifique travail de l'équipe de Bex, avec des truites de 57 et 60 cm.

Quand je pense que je vais nager dans ce lac avec des pareils monstres sous les orteils!!

Bon vent à nos jeunes pêcheurs. Jean-Luc Carron-Delasoie

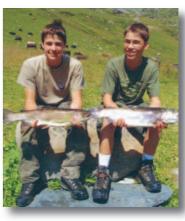




Photo Philippe Dougoud

## Course de la Châtaigne

Samedi 10 octobre aura lieu la traditionnelle «Course de la Châtaigne».

Les différents départs pour les écoliers de Fully s'échelonneront de 13h30 à 15h30. Un dernier départ sera même réservé aux ados et adultes!

Dès 16h, Julien Perret et son équipe de break-dance nous feront patienter en attendant les résultats.

La remise des prix aura lieu à 17h. Parents, ados et.. enfants, à vos baskets.

Le comité









• SHOP ouvert 7 jours sur 7 jusqu'à 23h00











Confection de prothèses dentaires

**Philippe Roduit** Tél. 027 746 48 86

Réparation et entretien

M.-A. Mathys Tél. 079 212 29 09

Rue du Stade 3, 1926 Fully



## CULTURE O O O

## 20 ans des Vilainsbonzhommes:

#### Bouillon de talents à la sauce barbecue

aie de lumières, guirlandes multicolores, charbon de bois et scène improvisée. Pour fêter leurs 20 ans, les Vilainsbonzhommes ont joué la carte bon enfant d'un cabaret-grillade, le 4 juillet dernier au couvert du Breyon. Simple, comme une bande d'amis qui s'enivre depuis deux décennies de projets fantastiques. Qui, comme ces notes de violoncelle s'accouplant divinement aux tonalités d'une basse, aime vibrer. Comme cette ode à l'amour déclamé sous les étoiles, créé de manière passionnée. Comme ce langoureux tango argentin, dansé dans une atmosphère intimiste, a besoin de partager. Des numéros d'un cabaret dont la tranquille mélancolie allait vite s'emballer.



Un grésillement de guitare électrique. Une voix qui prend de l'ampleur. Après les émotions douces, les émotions fortes. La poésie est déclamée à toute allure. si bien que les s'enlisent mots dans des phrases dont la tonalité fait tourner les têtes. La danse mêlée au feu et aux rythmes de Dj ridoo prend des allures tri-

bales. Le tango devient hip-hop. Et pas le temps de s'émerveiller des performances lissées de certains, qu'elles sont singées par l'imitatrice maison.

Hip, un poil d'émerveillement. Hop, bien des rires. Houp, une pelletée de sensations. Et abracadabra, le génie créatif des Vilains hantait la forêt. Il en prenait possession au moment du fameux mime de la sève s'élevant dans un tronc! Une touche mélancolique s'y était juste invitée. Certainement par esprit de nostalgie à l'égard de 20 ans de rêves, de rires et de pleurs, de spectacles enchanteurs dont les images défilaient en boucle dans un coin du couvert.

Cette fête d'anniversaire surprenait les Vilains euxmêmes par le tourbillon de jeunes talents que recèle la troupe. Des performances tellement délicieuses qu'elles pourraient bientôt être rééditées sur les planches : le «Zappening des Vilainsbonzhommes». Une chance offerte de jouer sans prétention devant un public chaleureux. Mélange de performances : danse, guitare, mime, sketches, violoncelle, poésie, de purs moments de magie et de création. Projets fous et ambitions démesurées, la vingtaine révolue ne risque pas d'assagir la folle créativité de nos vilains bonzhommes.

Maxence Carron

#### Une histoire de créations

La Troupe des Vilainsbonzhommes a été fondée en 1989 par quelques piliers du fameux «Cabaret des Vilains» : Paul Maret, Jean-Michel Chappot et Christian Bruchez, dans le but de monter de grandes créations populaires à Fully, avec des comédiens, musiciens, chanteurs et réalisateurs de la région. Projet mené à bien à travers la production de 12 spectacles à succès, menés en parallèle avec la réalisation d'un vieux rêve : la transformation, dès 1992, de la vieille usine EOS en théâtre, pour accueillir prioritairement les réalisations de la troupe et des sociétés de Fully. Ils fondèrent ainsi l'Association belle Usine, en 1996, pour mener à bien ce projet.

1989 Le Petit Tom et la mer

1991 Les Compotes de Madame Tell

1992 Cent morts et des poussières

1994 Quand les anges avaient des ailes

1996 Enfin seuls, mon amour!

1998 La Face nord du Pacifique

1999 Les Contes d'Eva Luna <sup>¹</sup>

2001 Les Sept Couleurs du ciel

2002 Radio Folies

2004 Pique, nique, douille...

2006 Le Petit Tom et la mer

2008 Shakespeare enfin!

(photos, videos, génériques, résumés de tous ces spectacles sur le site :

www.vilainsbonzhommes.ch)

Ces 12 grands spectacles ont attiré plus de 43'000 spectateurs à Fully. Ces productions ont largement dépassé le cadre local. Un public fidèle est accouru de tout le Valais francophone et de la Suisse romande.

125 comédiens différents, débutants ou confirmés, ont participé à l'une ou l'autre de ces productions. Ils ont bénéficié d'une formation exigeante sous la direction de Christian Bruchez et Paul Maret et d'un entourage professionnel. Plusieurs ont été encouragés à continuer dans la voie du professionnalisme... Découvrir et donner le goût du spectacle aux jeunes de la région a toujours été et restera l'un des principaux buts de la troupe.

Des centaines de bénévoles ont donné leur temps et leur énergie pour monter ces spectacles et ont



souvent fini... sur la scène ! Nous profitons de tous les remercier ici, de même que nos fidèles soutiens et sponsors.

#### Des projets sont en route

Forts de leurs vingt ans de jeunesse, les VBZ se sont attaqués à de nouveaux projets.

L'hiver prochain, un spectacle de délire comique, «Tout Shakespeare en raccourci», bien dans la veine des VBZ. Il s'agira pour trois ou quatre comédiens cascadeurs, d'exécuter en moins de 2 heures les 37 pièces de Shakespeare (sans les passages ennuyeux!)...

Impossible ? Les VBZ sont prêts à pousser le défi jusqu'à la mort par le rire...

Pour 2011, nous avons le projet d'un grand spectacle de création, «Les Chemins de la Mer», autour du thème de l'émigration. Partant de l'épopée des Valaisans émigrés en Argentine au XIX° siècle, il s'agira de chercher à exprimer et rendre sensible la situation des exilés d'alors et d'aujourd'hui, qui quittent leur pays dans l'espoir d'une nouvelle vie à travers bien des périls. Le spectacle, dont le lieu est encore à déterminer, sera complété par diverses manifestations annexes : expos, conférences, concerts sur le thème de l'émigration.

#### Le comité

Pour mener à bien ces projets le comité a été renforcé. Il s'agit des «anciens» : Christian Bruchez, Camille Ançay, Jacqueline Dorsaz, Sébastien Salamolard, Maxence Carron et du président Paul Maret. Et les nouveaux : David Carron, Noémie Maret, Christian Bochatay, Yasmina Pasquier et Laurence Carron. Un comité qui sera élargi à 20 membres pour la réalisation du projet 2011.

Si vous êtes intéressés à participer aux activités de la troupe faites-le savoir à l'une de ces personnes ou sur le site des Vilainsbonzhommes. Toutes les bonnes volontés et tous les talents sont les bienvenus.

www.vilainsbonzhommes.ch

Photos Héloïse Maret

## Rétroviseur

#### La malle historique

Cette malle a appartenu à Mademoiselle Sarah Revaz, sœur du Président du Grand Conseil en 1953. Cette malle a été utilisée pour effectuer un voyage aux Etats-Unis en 1912.

En raison de la maladie de sa patronne, avec laquelle elle devait partir, Sarah Revaz évita



le naufrage du Titanic sur lequel elle aurait dû prendre place. Le voyage s'effectua six mois plus tard.

Martial Ançay

#### **Devinette**

Nous avons eu 75 ans le 22 août dernier. Qui sommesnous ?



# Fulliérains a

Les autorités communales de Fully ont eu l'honneur d'adresser leurs plus chaleureuses félicitations à Mesdames Ida Maret, Odette Abegglen, Martine Grange et à Monsieur Martial Ançay à l'occasion de leur 90<sup>e</sup> anniversaire.

(Photos Georgy Fellay)

## **Ida Maret-Carron**

C'est le 24 juin 1919 qu'est née à Branson Ida Carron, fille d'Etienne et de Delphine Carron-Roduit. Madame Ida Maret fait partie d'une fratrie de 4 enfants.

Elle a suivi toutes ses classes à Branson. Plus grande, elle aidait ses parents à la campagne mais surtout, elle gardait les vaches. Plus tard, elle partit travailler à Villars au Palace Hôtel. C'est là qu'elle rencontra trois nurses. Elles lui donnèrent l'envie de s'intéresser au métier de nurse et, encouragée par son frère Paul, elle s'inscrivit à l'école de nurse de Sion où elle obtint son diplôme.

Le diplôme en poche, elle alla travailler à Lyon dans une famille de quatre enfants qui logeaient dans un château. Au début de la guerre en 1939, son frère Paul la fait renter en Suisse afin qu'elle soit en sécurité.

C'est le 11 avril 1940 qu'elle épousa Marcel

24 juin 2009

Maret. Madame Maret donna naissance à trois garçons : Roger, Fernand et Raymond.

Toute la famille a vécu dans une maison de fonction près de l'usine EOS où son mari travaillait. Le bonheur dura peu car après 8 ans de mariage, Marcel décéda en 1948.

Afin de compléter ses revenus de la campagne et d'assumer les charges toujours plus élevées dues aux études de ses enfants, en 1953, elle commença son nouveau travail à la maternité de l'hôpital de Martigny. Madame Ida Maret a travaillé durant 29 ans à l'hôpital et s'est occupée de plus de 2'000 bébés. Elle est la première personne de l'hôpital de Martigny à avoir reçu une formation sur l'utilisation d'une couveuse pour prématurés.

Par son activité, elle avait peu de temps à consacrer à la vie sociale, elle préférait accorder le temps qui lui restait à sa famille.

Madame Maret est très fière de sa famille qui compte 6



petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants, elle bénéficie d'une excellente mémoire. En effet, elle se rappelle des nombreux événements concernant chacun d'eux.

Sa vie à la maison devenant difficile, elle a accepté de rentrer au Foyer où elle est entourée de sa famille et du personnel soignant très dévoué.

## **Odette Abegglen**



C'est le 7 juillet 1919 à Bofflens dans le canton de Vaud qu'est née Odette Abegglen, fille de Louise Marguerite Besson et Georges François Kiener

Odette a grandi à Renens auprès de sa tante qui l'a élevée. Elle a fréquenté les écoles de Renens puis de Lausanne.

Elle rencontra à Lausanne son futur époux Charles qui occupait aussi un emploi dans cette ville. En raison de la profession de son mari, ils vécurent tantôt à Thoune, à Berne puis à travers le monde.

lls ont tous deux séjourné pendant 30 ans à l'étranger : France, Belgique, Israël, Londres, Los Angeles, Madagascar.

En 2001, Madame Abegglen perdit son époux. Dès lors, elle suivit sa fille Danièle notamment à Zürich, au

## 7 juillet 2009

Jura puis découvrit le Valais en s'installant à Fully.

Jouissant d'une bonne santé physique et intellectuelle, Odette suit attentivement toutes les informations, elle s'adonne à ses passions notamment la lecture, le tricot et la broderie, elle adore toutes les fleurs, surtout les roses et les tulipes. Epicurienne, elle apprécie beaucoup les bonnes tables.

De nature joviale, toujours de bonne humeur, Odette est une dame au grand cœur, courageuse et, empreinte d'humanisme, elle est attentive aux autres.

Entrée en mars 2009 au Foyer Sœur Louise Bron, elle se plaît dans ce nouvel environnement, entourée de sa fille unique et de son beau-fils «bien aimé» et du personnel soignant.

## 60 ans de vie commune

Augusta Dorsaz-Cajeux et Robert, entourés de leurs enfants et petitsenfants, ont fêté dernièrement leurs 60 ans de mariage.

Nés le 18 janvier 1924 et le 22 octobre 1920, ils se sont mariés à l'Eglise de Fully le 19 août 1949.

La main dans la main ils ont toute leur vie travaillé ensemble entre les tomates, la vigne et leur bétail. Ils ont eu 5 enfants et 5 petits-enfants.

Bon vent à Augusta et Robert sur le chemin qui mène aux 70 ans de mariage.

Texte et photo Jean-Luc Carron-Delasoie



## u long cours







## **Martine Grange-Devanthéry**

7 août 2009

22 juillet 2009

C'est le 7 août 1919 qu'est née Martine Grange-Devanthéry. Comme son nom l'indique, Martine, née Devanthéry est originaire de Réchy-Chalais. C'est comme sommelière au Café de la Place, tenu à l'époque par la famille Taramarcaz, qu'elle fit la connaissance de Joseph Grange de Branson et l'épousa en 1946.

De cette union naîtront 6 enfants, qu'elle éduqua avec un bon dosage de ténacité et de souplesse, mais surtout, avec une joie de vivre appréciée de tous.

C'est à Vercorin, lieu cher à son enfance, que Martine aimait passer ses vacances, entourée de ses enfants et petits-enfants qui restent très attachés à cet endroit.

Madame Grange a toujours apprécié la couture, le chant à l'Echo des Follatères, les cartes et les contacts.

Malheureusement en 2001, après une courte maladie, elle perdit son mari Joseph. Généreuse, Martine ne s'enferme pas sur sa tristesse. Au Foyer Sœur Louise Bron, où elle réside actuellement, elle demeure une personne agréable à côtoyer et heureuse de recevoir la visite de sa famille qui s'agrandit de quatre arrière-petits-enfants.



## Martial Ançay

C'est le 22 juillet 1919 qu'est né, à La Fontaine, Martial Ançay. Martial est le benjamin de huit enfants que comptait la famille d'Adolphe Ançay et de Julia Carron.

C'est à l'âge de six ans qu'il perdit son père et sa famille déménagea alors à Euloz. Il vécut dans ce hameau une vingtaine d'années et la vie y était très rude. Il passa toute sa jeunesse au travail de la campagne, surtout de la vigne et aussi comme berger de vaches et de chèvres.

Dès ses 12-13 ans, il commença la pratique du ski avec, bien sûr, des douves de tonneaux. Par la suite, il utilisa des skis de sa propre fabrication. Au ski-club, il fut membre de la première heure et fut désigné membre d'honneur en 1978.

Après son école de recrue, il fit toute la mobilisation de 1939-1945. En 1946, il commença à travailler à l'usine EOS et y resta jusqu'en 1964. A cette date, il devint quincailler jusqu'en 1978. Dès lors, il reprit son travail préféré de la vigne.

Pendant ce temps, en 1947, il épousa lrène Murisier d'Orsières et eut le bonheur d'avoir cinq enfants, quatre filles et un garçon, douze petits-enfants et enfin une arrière-petite-fille. C'est en 1995 qu'il eut la douleur de perdre sa chère épouse.

En 1968, il fonda avec des amis le groupe folklorique «Li Rondeniâ», dont il est encore aujourd'hui membre d'honneur. Martial a également travaillé pour la sauvegarde du patois et ainsi obtenu la distinction de «Mainteneur», puis de membre d'honneur. Très soucieux de la sauvegarde du patrimoine, il collectionne, depuis 1964, des objets anciens, ce qui lui a valu le Mérite Culturel de la Commune de Fully en 1995 et il a créé une fondation intitulée

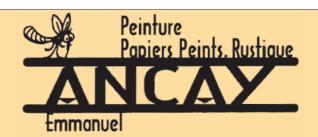
«Fondation Martial Ançay».

Pendant sa retraite, il a constamment travaillé dans son petit atelier à la réfection d'objets anciens et à la création de miniatures représentant la vie d'autrefois.

Depuis quelques années, sa vivacité «légendaire» s'est quelque peu réduite et aujourd'hui il vit paisiblement chez lui, entouré et choyé par toute sa famille.



Les autorités ont adressé aux jubilaires leurs meilleurs vœux afin qu'ils poursuivent leur route dans ces conditions.



Route du Chavalard CP 5 - 1926 Fullu

Tél. 027 746 25 22 Natel: 079 658 40 46 Carrelages et pierres naturelles

Famille Ferrara

Route de l'Ancienne-Pointe 16 Centre Commedor - CP 961 1920 MARTIGNY

Tél 027 723 22 52 Fax 027 723 28 37 www.expo-carrelages.ch





#### **ECONOMISEZ DES IMPÔTS AVEC UN 3<sup>E</sup> PILIER**

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

#### JEAN-LUC CARRON-DELASOIE

Agent principal - Chemin des Ecoliers 1926 Fully - 079 213 63 42





Service

Traiteur Aux 3 petits cochons



**ELECTRICITE** 1920 MARTIGNY 027 721 74 75

**1926 FULLY** 027 746 20 70

Pizzeria - Trattoria - Bar



Rue Maison de Commune 7 1926 Fully

Pizzas à l'emporter Livraison à domicile

Tél. 027 746 65 65







**Olivier Kocher** 

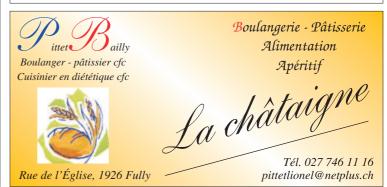
Gérant



#### **Carpetland Conthey**

Route cantonale 16 • 1963 Conthey Tél. 027 346 68 66 • Fax 027 346 68 60





# SOCIÉTÉ O P P

## Soirées de jeux

Lors des veillées d'antan les jeux de cartes, de l'Oie ou autre Hâte-toi lentement occupaient parents et enfants. Vous souhaitez retrouver ces instants privilégiés en famille ou entre amis mais pour vous, déchiffrer une règle de jeu relève du parcours du combattant et acheter le jeu qui plaira à tous vous plonge dans des abîmes de réflexions.

La ludothèque de Fully, en collaboration avec le club «Le Seigneur du Jeu» de Saxon, vous propose la formule «Soirées de jeux + ludothèque». Nous amenons les boîtes de jeu, vous apprenez les règles tout en douceur au cours de la partie et la magie va opérer. Des personnes compétentes vous guideront dans vos choix en fonction de vos affinités et vous présenteront les nouveautés.

Si, de retour chez vous, vous sentez les premières attaques de «grippe ludique» vous trouverez des remèdes miracles à la ludothèque «Les Galopins».

Le jeu c'est comme les épinards, il ne faut pas

dire que l'on n'aime pas avant d'y avoir goûté !! Et, expérience faite, nous pouvons vous assurer que les adolescents arrivent en traînant les pieds mais repartent encore plus difficilement.

Que vous veniez seul(e), en famille (enfants dès 8 ans et adolescents) ou avec des amis, nous vous accueillerons avec plaisir.

Ces soirées sont programmées les vendredis 25 septembre, 30 octobre et 27 novembre à la Salle du Foyer Sœur Louise Bron dès 20h00. Entrée libre.

Votre ludothèque





## «Une carte postale dans ma boîte à l'être»



Tout le plaisir de l'été et des vacances se retrouve dans ces trois petites lignes manuscrites à la hâte au verso de la carte; et chaque été, le même souci de n'oublier personne...

Cette année, le Foyer Sœur Louise Bron avait invité la population de Fully à envoyer une carte postale adressée aux résidents.

Poursuivi par Christophe Thétaz, l'objectif premier de ce projet fut de créer un moyen

didactique pour permettre à nos aînés d'entrevoir Fully dans un contexte élargi et par là-même, faire en sorte qu'ils ne délaissent pas leurs connaissances, et ce en réactivant ponctuellement leur mémoire par le biais des cartes postales.

Plus de trois cents personnes ont pris le temps de

répondre à ce souhait cet été. Ces cartes ont été lues et épinglées sur un magnifique babillard. Elles ont été l'objet de partage entre nos doyens et avec le personnel et les visiteurs. L'occasion pour certains de raconter leur propre expérience et pour d'autres de rafraîchir leurs souvenirs.

J'ai pu constater l'engouement général que suscitait ce moment lors de mon passage au Home. Une dame brandissait avec dynamisme une carte pour qu'elle soit lue après le Nouvelliste. Christophe Thétaz m'expliquait que cet instant de partage était source d'émotions parfois très fortes liées à certains lieux évoqués. Nos personnes âgées ont besoin de se sentir reconnues, et par cette démarche, elles gardent bien leur place dans la société. Des liens s'instaurent qui font renaître le sentiment de ne pas être oublié.

A 85 ans, Madame Cécile s'exprime : «Je ne peux plus voyager, mais je veux bien qu'on le fasse pour moi... aussi qu'ils pensent à moi quand ils sont là-bas...»

En réponse aux nombreuses cartes reçues, un lâcher de ballons a été fait début septembre. Chaque ballon s'est fait messager des résidents par, bien sûr, une carte postale attachée. Ce moment réunissait les résidents et tout le personnel du Foyer dans un grand élan de gratitude et de gaieté.

Je vous encourage tous à participer à ce projet en pensant simplement à vos aînés lors de vos escapades hors quotidien. Une carte, trois lignes manuscrites et la vie reprend ses droits...

Julie Brassard Carron, photo Philippe Dougoud

## Portrait: Morgane au Chavalard

Je ne résiste pas à l'envie de vous raconter ma dernière aventure, grosse comme une montagne!!

La rumeur courait à la maison que nous irions au Chavalard. «Alors là, facile» me suis-je dit. Je prends mon vélo, je file à plat direction Vers-l'Eglise. Mmmh, jambon et fromage, je la prendrai, ma pizza. Avant même de l'avoir mangée, elle m'est restée sur l'estomac. Ce n'est pas du restaurant qu'il s'agissait,

mais de la montagne, du sommet, de ce tas de cailloux qui culmine à 2899m au-dessus de nos têtes. Et même que des fois il en perd, des cailloux!...

Jeudi 20 août, nous démarrons du parking de l'Erié. Nous prenons le chemin des paravalanches, nous longeons l'arrête et atteignons le sommet, sous «la croix de Jésus» en compagnie des bouquetins, du gypaète et des lagopèdes.

Je suis au sommet du CHAVALARD. Moi, petite Alsacienne d'origine, je deviens aujourd'hui Fulliéraine à 100%. Je n'ai pas du sang Carron ou Thétaz dans mes veines, mais la génétique ne fait pas le poids face à l'amour d'une famille et de toute une communauté, auxquelles j'appartiens désormais à «sang pour sang». Mon itinéraire de vie m'a emmenée de l'Alsace au Valais, guidée par un destin, pas très chanceux à ma naissance, mais qui, par la suite, m'a orientée plein sud pour des aventures de plus en plus folles!

Morgane carron



(N° 182 Septembre 2009





Pierre-Alain Fellay **RENAULT** GARAGE DE CHARNOT



079 279 37 90



Route du Stade 80-82, 1926 Fully Tél. 027 746 26 78 • Fax 027 746 29 29 • garagedecharnot@bluewin.ch

### YVON BENDER ♣ Maîtrise fédérale MARTIGNY

CONSTRUCTION MÉTALLIQUE **SERRURERIE** 

Fermeture de balcon Véranda

Tél. 027 722 81 41



Fax 027 722 91 71 www.yvon-bender.ch



# ABIBOIS

MENUISERIE - CHARPENTE SA



Patrick Guéra

Route du Simplon

Case postale 777 - 1920 MARTIGNY

Tél. 027 722 17 36 - Fax 027 722 17 06 Natel 079 220 46 07



## Nous cherchons des bénévoles

diennement avec un enfant?

En première primaire, l'enfant débute l'apprentissage de la lecture. Pour progresser, il doit s'entraîner à lire tous les soirs environ vingt minutes. Plusieurs enfants ne peuvent bénéficier de l'aide de leurs parents et prennent du retard dès leur plus jeune âge. Un coup de pouce donné par une personne extérieure à la famille améliorerait cette situation.

2. Désirez-vous apporter une aide aux devoirs en accompagnant une maman et son enfant une fois par semaine ? (Accompagnement Mère-Enfant)

Retour sur une année d'accom-

une famille.

Les enfants, Daniel et Cornélia : Comment se passe une séance d'accompagnement?

- Nous commençons nos devoirs et nos leçons avant de venir au L'accompagnatrice, rendez-vous. Ensuite, l'accompagnatrice nous aide à les terminer et nous explique ce qui est trop difficile. On lui récite aussi nos lecons.

Nous aimons beaucoup venir et nous sommes contents que notre maman nous accompagne.

La maman, Teresa Da Costa : observés pour vous et vos mière famille. C'est une expé-

enfants?

marque beau- rencontres. coup de progrès scolaires Quels chez mes en- positifs fants. J'ai une vous remarqués bonne relation pour la famille? avec l'accom-

je peux les aider pour les mathématiques. Je parle et je lis de mieux en mieux le français. Toute la famille remercie le travail de la bénévole.

Sarah Constantin:

Comment avez-vous pris connaissance du projet?

- En 2005, j'ai suivi une formation de marraine culturelle. Par le biais du Centre Suisses-Immigrés de Sion, j'ai découvert le projet «Accompagnement Mère-Enfant» mis sur pied au sein de la commune de Fully. Ainsi, j'ai com-Quels changements avez-vous mencé en 2006 à aider une pre-

> rience enrichis-- Je suis conten- sante qui m'a te de venir aux permis de faire cours et je re- de très belles

> effets Réservés en pagnatrice, je début d'année

> regarde sa ma- scolaire, tous les

1. Etes-vous intéressé à lire quoti- pagnement par une bénévole et nière de faire avec eux, ensuite, membres de la famille semblent de plus en plus à l'aise et sont chaque semaine très motivés à prendre part à la séance. La maman et les enfants progressent dans l'apprentissage de la langue française.

> Si l'une ou l'autre expérience vous tente, veuillez contacter:

> Noémie Maret: 079 757 65 73 noemie.maret@ecoles.fully.ch Géraldine Carron Darbellay: 078 689 23 72 geraldine.darbellay@ecoles.fully.ch

Pour la Commission d'Intégration de Fully : Noémie Maret, Géraldine Carron Darbellay







## Du nouveau sur le chemin de la Confirmation

Comme vous le savez déjà, depuis quelques années, notre diocèse invite les secteurs et les paroisses à mettre progressivement en place une catéchèse paroissiale.

elle-ci s'effectue hors du cadre scolaire et son objectif est de faire cheminer tout baptisé dans la Foi. Ainsi s'adresse-t-elle autant aux tout petits qu'aux «anciens» pour permettre à chacun d'être celui qui reçoit avant d'être celui qui donne...

Dans notre secteur, nous arrivons cette année à un cheminement allant de l'Eveil à la foi, jusqu'à la Confirmation.

Depuis cet automne, les 5e primaires suivent la méthode ENBIRO (enseignement biblique romand), donnée par les maîtres et maîtresses de nos différents centres scolaires. A travers cet enseignement, l'école donne à chaque enfant, quelle que soit sa confession, une base culturelle, géographique, historique et cultuelle pour comprendre notre culture judéo-chrétienne avec une ouverture vers les différents courants religieux que nous connaissons. Cet enseignement est enrichi par des compléments, élaborés par notre diocèse, afin de lui donner une coloration plus régionale et plus enracinée dans notre quotidien.

C'est dans ce contexte que nous avons donc progressivement mis en place cette catéchèse dite «paroissiale», dont l'un des objectifs est de développer le «vécu» et la prise de conscience de la place importante que chacun occupe au sein de notre communauté.

Cette mise en place se poursuit donc avec une nouveauté concernant le cheminement vers la Confirmation. En effet, ce parcours s'effectuera sur 2 ans, soit de la 5<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> primaire.

Ce choix de 2 années s'est fait en s'inspirant de l'expérience de la paroisse de Riddes. Le temps nécessaire pour bien se préparer à recevoir l'Esprit-Saint dans sa plénitude, ainsi que le temps à disposition de nos jeunes en fonction de leurs activités au sein de différents groupes musicaux, sportifs ou autres... ont aussi été déterminants dans cette décision de proposer un parcours sur 2 ans.

Ce nouveau parcours s'inscrit tout naturellement dans le cheminement global d'une catéchèse dite «paroissiale» qui se veut intergénérationnelle et donc soutenue par l'ensemble de la communauté.

Pour toutes questions ou renseignements supplémentaires, vous êtes invités à participer aux réu-



rents durant lesquelles seront présentés les différents parcours proposés en 2009-2010, dont voici les dates :

(toutes les rencontres ont lieu à 20h00 à la salle du Foyer Sœur Louise Bron)

Confirmation 5°: au choix, le 28 ou 29 septembre; Confirmation 6e: au choix, le 5 ou le 12 octobre; Pardon: au choix, le 30 septembre ou le 1er octobre; Communion : au choix, le 13 ou le 14 octobre: «ma vie est un trésor l et II»: le 6 octobre.

Colonic

Frédéric Mayoraz, curé.

## La colo 09 a repris son altitude...

Plus de 120 enfants ont eu la chance durant cet été de pouvoir profiter des activités organisées par la colonie paroissiale de Sorniot. Le bilan positif de cette saison encourage le comité dans son action.

La colo 2010 se profile déjà sous la forme suivante :

- séjour de 1 à 2 semaines pour des enfants de 1P à 6P du 4 juillet au 1er août 2010.
- séjour d'une semaine pour 20 adolescents de 1CO: du 1er au 8

août 2010.

Réservez d'ores et déjà ces dates dans votre agenda familial.

#### Juste un coup de main pour la colo...

Cette action sera lancée à la fête de la châtaigne les 17 et 18 octobre prochain. Le comité animera un stand pour donner des informations sur la colonie paroissiale, pour recevoir toutes remarques, pour rechercher des mains habiles, des mains brillantes, des mains généreuses en vue d'un parrainage de colons. Pour les enfants, ce sera aussi la possibilité de retrouver les mains chaleureuses de leurs moniteurs en les défiant à travers des activités ludiques. Venez nombreux, la colo a besoin de vous.

Un tout grand MERCI au conseil de gestion de la Paroisse de Fully, à l'administration communale, aux moniteurs, aux cui-

siniers, aux nombreux bénévoles, ainsi qu'à toutes les personnes ou entreprises ayant soutenu la colo durant cette saison 2009.



photo philippe Dougou

Vous retrouverez toutes les photos de la colo 09 et diverses informations sur le site

www.coloniesorniot.ch.

## La recette de Marie-Dominique Dorsaz

#### Risotto au lait et aux pruneaux

#### Ingrédients pour 4 pers. :

- 1 échalote
- 6 feuilles de sauge
- Beurre pour étuver
- 350 g de riz à risotto
- 1 gousse d'ail
- 200 g de pruneaux
- 5-6 dl de bouillon

- 1 cs de beurre
- 50 g de gruyère fraîchement râpé
- Sel, poivre, muscade
- 1 brindille de sauge pour garnir

#### Préparation

- 1. Hacher finement l'échalote et tailler la sauge en julienne.
- beurre grésillant. Ajouter la avoir la consistance d'une bouil-

sauge et le riz. Poursuivre briève- lie. ment la cuisson. Déglacer avec un peu de lait. Incorporer l'ail écrasé ainsi que les pruneaux coupés en quatre.

3. Arroser tout d'abord avec le lait restant, puis le bouillon. Cuire le riz «al dente» durant 15-20 minutes sur feu modéré en 2. Etuver les échalotes dans le remuant souvent. Le risotto doit

4. Incorporer

le beurre et le gruyère. Assaisonner. Retirer la casserole du feu. Laisser reposer le risotto à couvert durant 5 minutes.

5. Servir le risotto au lait dans des assiettes creuses ou des petites coupes. Garnir de sauge. Accompagner d'une salade de mâche.

### de Vincent Roccaro



« Fully en fleurs... merci les gars! »

### Samusons-nous

Horizontal: 1. Excellence 2. Chancelier allemand 3. Sion -Monsieur abrégé - Ego 4. Reine morte - Répété 5. Groupe de Kurt Kobain - Issu 6. Direction - Crues 7. Mère des Titans 8. Cabas -Equipe de Cancellera - Pronom 9. Usées - Conjonction 10. Disputes

Vertical: 1. Elles sont plutôt "Lèvetôt" 2. Fleur de Charrat - Accessoire de Robin 3. Produit - Ancien sportif, chef du C.O. de Londres 2012 4. Dans le coup - Notre canton renversé - Cathédrale abrégée, des fondations à la flèche 5. Oncle d'Amérique -Embêtée 6. Natives de la capitale du Piémont 7. Note - Succès ou herbes à fumer 8. Complice du tireur 9. Garniront 10. Surveillées - Réfute

Envoyez votre réponse sur carte postale à : Journal de Fully Rubrique "Samusons-nous" Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION du sudoku de l'édition de juin 2009

5	2	6	8	7	1	9	3	4
1	9	8	6	4	3	7	5	2
4	3	7	9	2	5	6	1	8
2	6	1	5	3	9	8	4	7
3	4	5	7	8	2	1	9	6
7	8	9	4	1	6	5	2	3
8	5	2	3	9	7	4	6	1
6	7	3	1	5	4	2	8	9
9	1	4	2	6	8	3	7	5

La gagnante est Mme Hélène Cajeux, rue de Prévent 32 à Fully qui reçoit un bon chez

### **Chez Pepone**

#### Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

Président : Jean-Luc Carron-Delasoie Rédacteurs : Alain et Stève Léger, Julie Brassard-Carron, Yaovi Dansou, Martine Baour Ludovic Malhois

Vincent Roccaro Photos: Philippe Dougoud Secrétaire : Dorianne Vérolet

Caissière : Karin Plancherel Webmestre: Norman Poh Site internet

www.journaldefully.ch Édité par : Association «Journal de Fully» fondée le 1er janvier 2000 Impression

Imprimerie des 3 Dranses

Distribution La poste de Fully Abonnement Fully : Fr. 40.-Hors commune : Fr. 50.—

3 300 exemplaires Dons

À votre bon cœur

C.C.P. 19-6501-3 Imprimé sur papier couché mat sans chlore

Parrainage

Publicité :

Dès Fr. 150.-

079 268 06 88

078 626 44 29

#### Memento octobre

- 1er Les Con'art théâtre La D'Zine, belle Usine
- 3 Ramassage des papiers par le groupe Scout Fully
- 10 Course de la Châtaigne pour les écoliers du village Versl'Eglise

#### 17 et 18

#### 15° édition de la Fête de la Châtaigne

- Grand marché, village du Vin, îlots-châtaignes
- Animations pour petits et grands
- andonnée gourmande de Branson à Vers-l'Eglise, organisée par portail-nature
- Fournées au four à pain de la Fontaine

24 • 9e Course du Kilomètre Vertical de Fully, départ à 9h00, belle Usine

• CycloShow de 10h à 16h Atelier original pour jeunes filles de 10 à 14 ans avec leurs mamans, Salle de l'AVIFA, Ch. des Ecoliers 9

#### 24 et 25

- Concours de dégustation Le Marian's, 5 vins à l'aveugle dont il faut découvrir le cépage, Caveau de Fully
- Clôture de la Fête de la Châtaigne à Branson par l'Echo des Follatères, Branson

Plus d'infos ? Fully Tourisme Rue de l'Eglise 54, 1926 Fully Tél. 027 746 20 80 - Fax 027 746 41 64 ot@fully.ch

Ouverture du lundi au samedi de 8h30 à 12h00 Consultez également les mémentos de www.fully.ch

#### CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes pour l'édition paraissant fin octobre : 10 octobre à Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully ou par e-mail à journaldefully@yahoo.fr

Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte. Merci de votre compréhension.

#### Une publicité dans le Journal de Fully ?

Contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88 ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29

### SOUTENEZ-LES

André-Marcel Bruchez Fruits et légumes en gros Football-club Fully Fiduciaire Dorsaz SA Garage Fellay Pierre-Alain Mermoud Dany Bibliothèque de Fully Banque Raiffeisen Société de Tir Union Famille Edmond Cotture Bruchez Ferblanterie Sàrl Carron Christian, Carrosserie Pharmacie de Charnot Club "Les Trotteurs" Henri et Jeanine Carron Pharmacie Von Roten Groupe patoisant "Li Brejoyoeu" Léonard Carron,

Maçonnerie et chapes Gérard Fleutry, Station-Service Combustia, Mazembroz Ski-Club Chavalard

Fondation Martial Ancay Association belle Usine Groupe Folklorique "Li Rondeniâ" Chœur La Cécilia, Fully Staub Fils SA Pierre-Olivier Ducrest Gérard Brochellaz Camille Carron Tea-Room Les Arcades Le Look Montagne, Jean-René Bender, Martigny André-Marcel Malbois, Président du FC Fully

Confrérie de la Châtaigne

Café des Amis, Gilberte Biffiger Ludothèque Les Galopins, Fully Carron Excursions SA Jean-Marc Roduit Magasin du Monde, Fully Tea-Room La Diligence

N° 182 Septembre 2009